


Май 2012 года

| | | | | | | |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|
|  | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | 联合国 粮食及 农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|

СОВЕТ

Сто сорок четвертая сессия

Рим, 11-15 июня 2012 года

Доклад о работе сто сорок третьей сессии Финансового комитета (7-11 мая 2012 года)

Резюме

На своей первой очередной сессии в 2012 году Комитет рассмотрел финансовое положение Организации и другие вопросы, относящиеся к его мандату. В докладе о работе своей 143-й сессии Комитет:

- представляет конкретные рекомендации Совету: (i) содержащие настоятельный призыв ко всем государствам-членам своевременно и в полном объеме выплачивать свои начисленные взносы (пункт 11); (ii) касающиеся дальнейших усилий по стимулированию выплаты взносов и погашения задолженности (пункт 11); и (iii) касающиеся одобрения рекомендаций Генерального директора относительно назначения членов Аудиторского комитета и продления срока их полномочий (пункт 32);
- информирует Совет о своих решениях (i) одобрить итоговое перераспределение ассигнований между разделами бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов (пункт 17), (ii) подтвердить предлагаемый порядок выбора и назначения Внешнего аудитора (пункт 25); и (iii) сохранить действующие критерии и порядок отбора внешних кандидатов в члены Комитета по этике (пункт 24);
- обращает внимание Совета на свои рекомендации Секретариату, касающиеся финансового положения Организации, ее инвестиционной политики, реализации ПНД в 2012-2013 годах, создания общеорганизационного механизма по управлению рисками, осуществления рекомендаций Генерального инспектора, мер в отношении соглашений с принимающими странами, а также создания глобальной системы управления ресурсами, включая соблюдение МСУГС; и
- предлагает вниманию Совета инициативы, направленные на совершенствование своих собственных методов работы.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Меры, которые рекомендуется принять Совету

Совету предлагается утвердить рекомендации Комитета, касающиеся своевременной выплаты начисленных взносов и погашения задолженности членами Организации, а также назначения и продления сроков полномочий членов Аудиторского комитета;

Совету предлагается принять к сведению решения Комитета относительно перераспределения средств между разделами бюджета, предлагаемого порядка выбора и назначения Внешнего аудитора, а также критериев и процедур выбора внешних кандидатов в члены Комитета по этике;

Совету предлагается одобрить данные Комитетом Секретариату указания в отношении всех других вопросов, относящихся к его мандату, а также инициативы по улучшению его собственных методов работы.

Вопросы, касающиеся настоящего документа, можно направлять

г-ну Дэвиду МакШерри (David McSherry),

Секретарю Финансового комитета,

тел.: +3906 5705 3719

Содержание

| | Стр. |
|---|------|
| Введение..... | 5 |
| Выборы заместителя Председателя на 2012 год..... | 6 |
| Мониторинг финансового положения | 6 |
| Финансовое положение Организации..... | 6 |
| Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств за 2011 год | 7 |
| Доклад о размещении средств в 2011 году..... | 7 |
| Бюджетные вопросы | 8 |
| План неотложных действий: доклад о ходе осуществления ПНД за 2011 год и направления работы в 2012 году | 8 |
| Ежегодный отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов..... | 8 |
| База административных и информационных систем | 9 |
| Доклад о ходе внедрения глобальной системы управления ресурсами | 9 |
| Доклад о ходе внедрения системы управления общеорганизационными рисками..... | 10 |
| Членский состав Комитета по этике | 10 |
| Надзор..... | 10 |
| Предлагаемый порядок выбора и назначения Внешнего аудитора | 10 |
| Доклад о деятельности Канцелярии Генерального инспектора за 2011 год | 10 |
| Аудиторский комитет ФАО – годовой доклад Генеральному директору за 2011 год..... | 11 |
| Членский состав Аудиторского комитета ФАО..... | 11 |
| Доклад о ходе выполнения рекомендаций Внешнего аудитора..... | 12 |
| Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности | 12 |
| Многолетняя программа работы Финансового комитета на 2010-2013 годы..... | 12 |
| Состояние дел в связи с невыполненными рекомендациями Финансового комитета..... | 12 |
| Методы работы Финансового комитета | 12 |
| Разное | 13 |
| Сроки и место проведения сто сорок четвертой сессии..... | 13 |
| Любые другие вопросы | 13 |
| Предлагаемые поправки к правилам XXXVII и XL Общих правил Организации | 13 |
| Подход к рассмотрению докладов Объединенной инспекционной группы | 13 |
| Последняя информация о пересмотре перечня органов, созданных на основании Статьи XIV..... | 14 |

| | |
|--|----|
| Приложение 1 – Возможные меры по ускорению ликвидации задолженностей | 15 |
| Приложение 2 – Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов | 18 |
| Приложение 3 – Информационные документы | 25 |

Введение

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто сорок третьей сессии.
2. Помимо Председателя Комитета, г-на Мунгуи Меди, на сессии присутствовали следующие представители государств-членов:
 - г-н Трэвис Пауэр (Австралия)
 - г-н Олинту Виейра (Бразилия)
 - г-н Лоран Д. Кулидьяти (Буркина-Фасо)
 - г-н Шобхана К. Паттанаяк (Индия)
 - г-н Хидея Ямада (Япония)
 - г-жа Манар Сабах Мохаммад ас-Сабах (Кувейт)
 - Е.П. Мигель Руис-Кабаньяс Искьердо (Мексика)
 - г-н Рональд Элкхейзен (Нидерланды)
 - г-н Владимир В. Кузнецов (Российская Федерация)
 - г-н Мохаммед Эльтайеб Эльфаки Эльнор (Судан)
 - г-жа Карен Джонсон (США).
3. Присутствовал также следующий представитель государства-члена:
 - г-н Юссеф Фархат, который был назначен на этой сессии представителем Марокко вместо г-на Фузи Лекджаа.
4. Председатель проинформировал Комитет, что на эту часть сессии вместо Е.П. Мигеля Руиса-Кабаньяса Искьердо назначен г-н Алан Ромеро Савала;
5. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещен на веб-сайте руководящих и уставных органов:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ru/>
6. Комитет выразил озабоченность по поводу позднего представления трех документов. В результате этого рассмотрение одного пункта – *Стратегическая рамочная программа в области людских ресурсов и План действий на 2012-2013 годы* – было отложено до 145-й сессии Финансового комитета, а рассмотрение еще одного пункта – *Готовность организаций системы Организации Объединенных Наций к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) (JIU/REP/2010/6)* – до 146-й сессии Финансового комитета. После получения разъяснений в отношении конкретных причин задержки в представлении этих документов в порядке исключения был рассмотрен пункт, касающийся *членского состава Аудиторского комитета ФАО*. Комитет вновь подчеркнул важность заблаговременного поступления документов, с тем чтобы Комитет имел возможность ознакомиться с документами до начала сессии.
7. Утверждая повестку дня своей 143-й сессии, Комитет принял решение перенести обсуждение пункта 8 – *Стратегическая рамочная программа в области людских ресурсов и План действий на 2012-2013 годы* на более поздний срок. Кроме того, Комитет постановил рассмотреть вопросы "Подход к рассмотрению докладов Объединенной инспекционной группы" и "Последняя информация о пересмотре перечня органов, созданных на основании Статьи XIV" в рамках пункта 21 – *Разное*.
8. Кроме того, на 143-й сессии Комитета (всей сессии или части ее) присутствовали наблюдатели без права выступления от следующих Членов:
 - Европейский союз
 - Канада
 - Пакистан

- Танзания
- Филиппины
- Эквадор

Выборы заместителя Председателя на 2012 год

9. Заместителем Председателя на 2012 год был единогласно избран г-н Рональд Элкхейзен (Нидерланды).

Мониторинг финансового положения

Финансовое положение Организации

10. Комитет рассмотрел финансовое положение Организации по состоянию на 31 декабря 2011 года, включая прогноз движения денежных средств на 2012 год, который, учитывая сроки поступления платежей Членов в предыдущие годы, свидетельствует, что Организации для выполнения своих обязательств по наличным расчетам в последний месяц года, возможно, придется прибегнуть к внешним заимствованиям, если не улучшится положение со сроками выплат членами Организации. Комитет рассмотрел также запрошенную на своей предыдущей сессии информацию в отношении возможных мер по ускорению ликвидации задолженностей по взносам (см. Приложение 1).

11. Комитет:

- **принял к сведению уровень дефицита Общего фонда, обусловленный главным образом отсутствием финансирования Программы медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку (МССПВО) и Фонда выплат в связи с прекращением найма (ФВСПН);**
- **настоятельно призвал все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные взносы для обеспечения того, чтобы ФАО и далее могла удовлетворять свои оперативные потребности в наличных средствах для выполнения Программы работы;**
- **рассмотрел принимаемые в настоящее время меры и правила, призванные обеспечить своевременную уплату взносов и погашение задолженности в соответствии с положениями п.4 Приложения 1, и настоятельно призвал Секретариат продолжить свои усилия в штаб-квартире и в отделениях ФАО по всему миру, напоминая государствам-членам об их финансовых обязательствах посредством своевременной рассылки уведомлений о положении со взносами и настоятельно рекомендуя уплатить текущие взносы и погасить задолженность;**
- **предложил шире обнародовать информацию о положении дел со взносами и задолженностями, сделав ее более доступной на открытом веб-сайте ФАО, обращая на нее внимание членов Организации, участвующих в крупных мероприятиях ФАО, и публично выражая признательность тем членам, которые своевременно уплачивают взносы;**
- **выразил готовность обратиться совместно с Секретариатом к Членам, имеющим задолженность по взносам, и призвать их погасить ее или представить планы погашения;**
- **подтвердил необходимость неукоснительного соблюдения существующих правил, предусматривающих потерю права голоса в случае неуплаты начисленных взносов за два года и более; и**
- **рекомендовал в ходе дальнейших усилий по стимулированию погашения задолженности делать акцент не на возможных санкциях в связи с несвоевременной уплатой или неуплатой взносов, а на моральной обязанности членов Организации уплачивать свои взносы.**

Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств за 2011 год

12. Комитет принял к сведению документ FC 143/4 "Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств за 2011 год" и обсудил результаты ежегодной актuarной оценки за 2011 года, а также текущее финансовое состояние, вопросы финансового учета и финансирования обязательств Организации в отношении связанных с персоналом планов по состоянию на 31 декабря 2011 года. Комитет рассмотрел также результаты исследования, посвященного изысканию альтернативных стратегий и вариантов финансирования связанных с персоналом обязательств. Комитет вновь подтвердил, что в Международных стандартах учета в государственном секторе (МСУГС) требования, касающиеся медицинского страхования сотрудников после их выхода в отставку (МССПВО), касаются учета данных обязательств, но не их финансирования.

13. **Комитет:**

- **отметил**, что рост общих обязательств по страховым планам после окончания службы стабилизировался благодаря ряду уточнений, внесенных в порядок актuarных расчетов, применявшийся последние несколько лет;
- **отметил**, что обязательства по МССПВО по-прежнему серьезно недофинансированы. Применительно к Фонду выплат в связи с прекращением найма (ФВСПН) не было утверждено ни одного источника финансирования обязательств перед сотрудниками, вышедшими в отставку, и, следовательно, любые выплаты из ФВСПН сверх бюджетных ассигнований на покрытие расходов, связанных с действующими сотрудниками, ведут к увеличению структурного дефицита денежных средств Организации;
- **отметил**, что результаты актuarной оценки 2012 года будут представлены в 2013 году на мартовской сессии Финансового комитета для рассмотрения подходов, которые затем будут направлены Совету для дальнейшего рассмотрения в рамках ПРБ на 2014-2015 годы;
- **подчеркнул** важность принятия общего подхода к урегулированию обязательств в части, касающейся МССПВО, организациями общей системы в соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; а также
- **отметил**, что возможности сокращения обязательств по МССПВО, установленные в связи с функционированием планов медицинского страхования, отражают четкую стратегию на сдерживание расходов, и **настоятельно призвал** Секретариат продолжать усилия в этом направлении.

Доклад о размещении средств в 2011 году

14. Комитет рассмотрел документ FC 143/5 – *Доклад о размещении средств в 2011 году* – и принял к сведению достигнутые в течение года позитивные результаты, а также соответствующую инвестиционную политику и механизмы управления. Комитет высоко оценил осторожный подход к краткосрочным инвестициям и предложил проанализировать политику оценки рисков при долгосрочных инвестициях в будущем, когда рынки стабилизируются. Комитет также поручил Секретариату предпринять шаги, с тем чтобы своевременно завершить процедуру найма сотрудника по управлению рисками на должность уровня С-4, утвержденную Комитетом на его 140-й сессии в октябре 2011 года. Комитет предостерег против превышения инвестиционных расходов сверх суммы средств, получаемых от инвестиций, в том что касается краткосрочного вложения средств.

Бюджетные вопросы

План неотложных действий: доклад о ходе осуществления ПНД за 2011 год и направления работы в 2012 году

15. Комитет рассмотрел финансовые аспекты выполнения ПНД, изложенные в разделе V документа CL 144/10 – *План неотложных действий: доклад о ходе осуществления ПНД за 2011 год и направления работы в 2012 году*, – и отметил прогресс, достигнутый в реализации различных проектов ПНД.

16. Комитет:

- **выразил озабоченность** по поводу трудностей, возникающих в процессе осуществления отдельных проектов ПНД, таких как составление бюджета с ориентацией на конкретные результаты, управление с ориентацией на конкретные результаты и проекты в области ИТ, о чем Комитет был проинформирован при рассмотрении предыдущих пунктов повестки дня;
- **одобрил** в контексте утвержденного ПРБ на 2012-2013 гг. бюджет ПНД на 2012-2013 гг. в общем объеме 40,2 млн. долл. США (нетто), включая неизрасходованный остаток ассигнований в объеме 1,0 млн., перенесенный на 2012-2013 годы в соответствии с резолюцией 5/2011 Конференции;
- **принял к сведению**, что в течение 2012-2013 годов будут осуществлены все проекты ПНД в соответствии с планами, с тем чтобы ускорить процесс реформ исходя из указаний Генерального директора в рамках нового направления на 2012 год; и
- **обратился** с просьбой об активизации осуществления всех проектов в течение 2012-2013 годов, с тем чтобы не допустить просьб о переносе средств ПНД с 2012-2013 годов на 2014-2015 годы.

Ежегодный отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов

17. Комитет рассмотрел Ежегодный отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов и:

- **принял к сведению** на основе не прошедших аудиторскую проверку отчетов Организации итоговые показатели исполнения бюджета на 2010-2011 годы, а также отметил, что неизрасходованный остаток средств в сумме 8,7 млн. долл. США, утвержденный Конференцией к переносу на следующий период, включает 0,5 млн. долл. США в связи с отсрочкой разовых инвестиционных расходов по ПНД на 2010-2011 годы, а также 8,2 млн. долл. США, которые будут отнесены на счет дополнительной экономии, достигнутой благодаря повышению эффективности, разовых сокращений расходов и намеченного использования остатка средств за 2010-2011 годы;
- **напомнил** о том, что в соответствии со сложившейся практикой все неосвоенные суммы по Программе технического сотрудничества (раздел 15), капитальным расходам (раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 18) переносятся на следующий двухгодичный период 2012-2013 годов; и
- **утвердил** итоговое перераспределение ассигнований из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7 и 13 в разделы 6 (1,5 млн. долл. США), 8 (1,65 млн. долл. США), 9 (0,7 млн. долл. США), 10 (1,3 млн. долл. США) и 11 (4,55 млн. долл. США), как показано в таблице 2 данного документа (см. Приложение 2).

База административных и информационных систем

Доклад о ходе внедрения глобальной системы управления ресурсами

18. Комитет рассмотрел документ "Доклад о ходе внедрения Глобальной системы управления ресурсами" (FC143/9), в котором изложена обновленная информация о ходе осуществления проекта по внедрению Глобальной системы управления ресурсами (ГСУР), ранее известная как Oracle R12/МСУГС, за период с октября 2011 года по апрель 2012 года и о планах на период с мая по октябрь 2012 года.
19. Комитет был проинформирован, что по итогам анализа Канцелярией Генерального инспектора компонента МСУГС системы ГСУР план ее внедрения был изменен. Комитет выразил обеспокоенность в отношении недостаточного прогресса с 2006 года, а также постоянных изменений охвата данного проекта и неоднократных продлений предельного срока его осуществления. Комитет принял к сведению мнение руководства Организации о том, что пересмотр плана внедрения не предусматривает изменения окончательного срока внедрения новых систем и процессов в штаб-квартире и в региональных отделениях, намеченного на ноябрь 2012 года, и что в субрегиональных и страновых отделениях подготовку сотрудников и развертывание новых систем и процессов предполагается ускорить таким образом, чтобы завершить эту работу к июню 2013 года. Комитет принял к сведению также мнение руководства, согласно которому изменение плана внедрения снижает риски, связанные с переходом на МСУГС, и позволяет избежать значительного объема ручной работы по определению входящего остатка с целью подготовки финансовой отчетности по МСУГС.
20. В ответ на выраженную обеспокоенность Секретариат отметил, что изменение плана внедрения было обусловлено в первую очередь необходимостью учесть известные риски, связанные со способностью децентрализованных отделений воспринять изменения, которые произойдут в связи с появлением новых процессов и систем ГСУР и другими более масштабными инициативами. В таком пересмотренном подходе приоритет отдается выгодам внедрения новых более совершенных систем и деловых процессов, что позволит также сформировать более прочную основу для подготовки финансовой отчетности в соответствии с МСУГС, намеченной на 2014 финансовый год.
21. По итогам рассмотрения представленной информации Комитет:
- **особо отметил** важность того, чтобы основные цели проекта, – переход на МСУГС и обновление системы Oracle до версии 12, – и дальше были полностью интегрированы между собой и были реализованы в намеченные проектом сроки и в рамках заявленной сметы расходов и чтобы новые сроки перехода на подготовку финансовой отчетности в соответствии с МСУГС в 2014 году были неукоснительно соблюдены;
 - **отметил** трудности при осуществлении проекта и попросил включить в следующий доклад любые меры, которые следовало бы предпринять Комитету и его членам;
 - **поручил** Секретариату включить в его доклад Финансовому комитету в октябре 2012 года всесторонний комплексный план реализации, включающий запланированные, произведенные и ожидаемые расходы в связи с ГСУР в разбивке по годам, целям расходов и контрольным показателям для мониторинга прогресса, а также доложить о результатах анализа получаемых выгод и о том, как эти выгоды способствуют претворению в жизнь концепции и целей Организации; и
 - **поручил** Секретариату продолжать отслеживать работу механизмов руководства проектом, о чем говорится также в подготовленном Канцелярией Генерального инспектора обзоре, и представить доклад по данному вопросу на октябрьской сессии Финансового комитета в 2012 году.

Доклад о ходе внедрения системы управления общеорганизационными рисками

22. Комитет дал высокую оценку этому докладу и:

- **принял к сведению прогресс, достигнутый в деле разработки системы УОР и организационного закрепления системы управления рисками в увязке с организационным укреплением на основе управления, ориентированного на конкретные результаты, управления результатами деятельности и отчетности и внутреннего контроля;**
- **просил Секретариат ускорить данный процесс, чтобы завершить создание системы УОР к концу 2013 года в соответствии с планом; и**
- **принял к сведению предложение Секретариата, касающееся изложения информации о рисках в следующем ССП/ПРБ в марте 2013 года.**

Членский состав Комитета по этике

23. Комитет рассмотрел документ FC 143/11 *Критерии и процедура отбора внешних членов Комитета по этике*, подготовленный по поручению Финансового комитета, одобренному Советом, и постановил, что критерии и процедура отбора внешних членов Комитета по этике следует рассмотреть еще раз совместно с Комитетом по уставным и программным вопросам (КУПВ). Комитет отметил, что КУПВ еще раз подтвердил пригодность критериев и предложил проводить до рассмотрения комитетами предлагаемого Генеральным директором списка кандидатов неофициальные консультации между председателями двух комитетов.

24. После продолжительной дискуссии Комитет:

- **счел целесообразным сохранить действующие критерии и порядок представления Финансовым комитетом и КУПВ своих рекомендаций Совету.**

Надзор

Предлагаемый порядок выбора и назначения Внешнего аудитора

25. Комитет рассмотрел данный документ и подтвердил предлагаемый порядок выбора и назначения Внешнего аудитора. Комитет просил Секретариат направить уведомление о приеме предложений удовлетворяющих требованиям генеральным аудиторам членов ФАО.

26. Комитет согласился с тем, что в состав Рабочей группы, создаваемой для составления краткого списка кандидатов, которые будут приглашены для устного выступления в Финансовом комитете, войдут следующие члены Комитета: США, Австралия, Мексика, Кувейт, Нидерланды, Япония и Буркина-Фасо.

Доклад о деятельности Канцелярии Генерального инспектора за 2011 год

27. Комитет принял к сведению документ *Доклад о деятельности Генерального инспектора за 2011 год* (FC 143/13), в котором изложена краткая информация о результатах работы Канцелярии Генерального инспектора по проведению проверок и расследований в 2011 году, а также о ее внутреннем управлении. Комитет также принял к сведению дополнительную информацию, представленную Генеральным инспектором в ответ на заданные членами Комитета вопросы, касающиеся замечаний руководства Организации в отношении данного ежегодного доклада и состояния дел с выполнением нереализованных рекомендаций OIG, а также причин задержки их выполнения, особенно тех, которые в прошлые годы были отнесены к высоким рискам.

28. Комитет:

- **выразил общее удовлетворение качеством доклада и анализом рассматриваемых в нем вопросов, отметив, что изложенная информация о деятельности Канцелярии**

Генерального инспектора является весьма актуальной и полезной для внутреннего и политического руководства Организацией;

- **просил** руководство ФАО в связи с пересмотром действующей политики раскрытия информации, содержащейся в аудиторских докладах, рассмотреть возможность изменения практики, регулирующей доступ к такой информации, таким образом, чтобы отдельные доклады Канцелярии Генерального инспектора могли предоставляться членам по их просьбе;
- **просил** руководство ФАО на регулярной основе предоставлять информацию в течение года о докладах об аудиторских проверках, которые могут быть получены постоянными представителями; и
- **призвал** руководство Организации продолжать принимать меры по своевременному выполнению всех остающихся рекомендаций, в особенности тех из них, которые в прошлые годы были отнесены к высоким рискам и по-прежнему остаются невыполненными.

Аудиторский комитет ФАО – годовой доклад Генеральному директору за 2011 год

29. Комитет принял к сведению документ *Аудиторский комитет ФАО – Годовой доклад Генеральному директору за 2011 год* (FC 143/14) и рекомендуемые руководством Организации меры по выполнению содержащихся в нем рекомендаций.

30. Комитет:

- **приветствовал** данный доклад, содержащиеся в нем позитивные выводы, касающиеся работы Канцелярии Генерального инспектора, а также поднятые в нем вопросы для рассмотрения Генеральным директором, которые являются весьма полезными для работы Комитета;
- **отметил** замечания Генерального директора в отношении данного доклада, в котором отражены меры, принимаемые руководством Организации для выполнения содержащихся в докладе рекомендаций; а также
- **согласился** рассмотреть на своей следующей очередной сессии вопрос о целесообразности каких-либо изменений сроков или периодичности представления Комитету докладов о выводах и рекомендациях Аудиторского комитета ФАО, а также о состоянии мер, принимаемых в связи с этими рекомендациями.

Членский состав Аудиторского комитета ФАО

31. Комитет принял к сведению документ *Членский состав Аудиторского комитета ФАО* (FC 143/15), в котором Генеральный директор рекомендовал продлить срок полномочий двух нынешних членов Аудиторского комитета ФАО и назначить нового члена для заполнения возникшей вакансии в связи с отъездом одного из членов Комитета. Комитет выразил признательность оставляющему свой пост члена и нынешнего Председателя Аудиторского комитета ФАО г-ну Оуко за его работу в Комитете.

32. Комитет:

- **одобрил** рекомендацию Генерального директора о продлении срока г-жи Ндиайе на следующие два года, г-на Циммермана еще на один год, а также о назначении г-жи Кэролайн Диттмайер в качестве нового члена Аудиторского комитета ФАО на первоначальный срок продолжительностью в два года; и
- **принял решение** сообщить Совету о своем одобрении продлений и назначения, которые должны быть произведены Генеральным директором и вступить в силу с даты их утверждения Советом.

Доклад о ходе выполнения рекомендаций Внешнего аудитора

33. Комитет принял к сведению документ *Доклад о ходе выполнения рекомендаций Внешнего аудитора* (FC 143/16) наряду с Приложением 1, касающимся обзора и оценки деятельности Специального фонда для ликвидации чрезвычайных ситуаций и организации восстановительных работ (СФЕРА), а также Приложением 2, в котором содержится дополнительная информация о соглашениях с принимающими странами.

34. Комитет:

- **высоко оценил доклад о ходе работы по выполнению рекомендаций Внешнего аудитора и указал, что рассчитывает на представление дальнейшей информации о состоянии еще не утвержденных рекомендаций в докладе, где будут обобщены финансовые отчеты за 2010-2011 годы;**
- **просил включить в доклад о ходе работы, который должен быть представлен на его октябрьской сессии 2012 года, обновленную информацию о состоянии дел с осуществлением рекомендаций, включенных в доклад по обзору и оценке СФЕРА; а также**
- **просил ускорить меры, касающиеся соглашений с принимающими странами, и применять пока существующее типовое соглашение на экспериментальной основе, а также представить Комитету на его следующей очередной сессии доклад о ходе работы в этой области.**

Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности

Многолетняя программа работы Финансового комитета на 2010-2013 годы

35. Комитет:

- **одобрил пересмотренный вариант Многолетней программы работы (МПР), содержащий дополнительные элементы, согласованные Комитетом на его 140-й сессии в октябре 2011 года;**
- **отметил, что МПР представляет собой "живой" документ, который должен регулярно обновляться; и**
- **поручил подготовить к своей следующей очередной сессии обновленную версию МПР, в которой должны быть отражены предложенные редакционные изменения к описательным разделам, представленные Комитетом по итогам изучения этого документа.**

Состояние дел в связи с невыполненными рекомендациями Финансового комитета

36. Комитет:

- **положительно воспринял обновленный документ о состоянии дел в связи с его невыполненными рекомендациями; и**
- **поручил подготовить к своей следующей очередной сессии обновленную версию этого документа, которая будет рассмотрена Комитетом в начале работы сессии.**

Методы работы Финансового комитета

37. Председатель проинформировал Комитет о своем участии в качестве Председателя Финансового комитета в 27-й Региональной конференции для Африки, состоявшейся в апреле 2012 года, и указал, что, по мнению участников Конференции, его участие было полезным для их работы.

- **Приняв к сведению** представленную Независимым председателем Совета информацию об условиях поездок членов Совета на места, Комитет **поддержал** идею организации тематических поездок на места для членов Комитета, когда такие поездки имеют отношение к его мандату и дают возможность повысить эффективность работы Комитета и улучшить ее информационное обеспечение; и
- Комитет **отметил** частое проведение специальных сессий Комитета и **поручил** планировать работу Комитета по возможности в рамках графика очередных сессий.

Разное

Сроки и место проведения сто сорок четвертой сессии

38. Комитет был проинформирован о том, что сто сорок четвертую сессию намечено провести в Риме 14 мая 2012 года.

Любые другие вопросы

Предлагаемые поправки к правилам XXXVII и XL Общих правил Организации

39. В соответствии с поручением, данным ему КУПВ, Комитет рассмотрел документ FC 143/21(a) "Предлагаемые поправки к правилам XXXVII и XL Общих правил Организации" в целях изучения финансовых последствий соответствующих предложений. Комитет отметил, что Секретариат подготовил данные предложения с учетом инициативы о самоограничении полномочий, с которой выступил вновь избранный Генеральный директор до своего официального вступления в должность, и которая пойдет на пользу его преемнику и ФАО. Комитет также отметил, что принятие или отклонение данных поправок является прерогативой исключительно членов Организации.

40. Признав, что роль Комитета заключается в анализе финансовых последствий данного предложения, Комитет:

- **принял решение** о том, что в отсутствие какой-либо финансовой информации нецелесообразно рассматривать данные предложенные изменения;
- **просил**, чтобы всесторонняя информация о финансовых последствиях данных предложений была представлена на следующей очередной сессии Финансового комитета; и
- **отметил**, что Финансовому комитету следует вернуться к рассмотрению данных предложений на его осенней сессии 2012 года.

Подход к рассмотрению докладов Объединенной инспекционной группы

41. Комитет признал важность и ценность докладов Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и **принял решение** рассматривать вопрос о ходе выполнения вытекающих из этих докладов рекомендаций на своих следующих сессиях.

42. В целях оказания содействия Комитету в работе в этой области Комитет **поручил** Секретариату подготовить сводный доклад о ходе выполнения рекомендаций ОИГ по вопросам, касающимся круга ведения Комитета, и включить данный вопрос в повестку дня Финансового комитета в качестве постоянного пункта.

43. Комитет **принял к сведению** представленную Секретариатом информацию о количестве надзорных органов, которым Секретариат обязан представлять сведения, ответы и информацию о принятых мерах, а также о возможностях оптимизации такой работы. Комитет **принял решение** рассмотреть этот вопрос на одной из своих будущих сессий.

Последняя информация о пересмотре перечня органов, созданных на основании Статьи XIV

44. Комитету был представлен устный доклад о ходе пересмотра перечня органов, созданных на основании Статьи XIV Устава. В докладе было подчеркнуто, что эти органы были учреждены в соответствии с договором, утвержденным Конференцией или Советом, что административно они подчинены ФАО, но пользуются при этом определенной функциональной автономией, и что соблюсти оба эти требования не всегда просто. Кроме того, несмотря на функциональную автономию этих органов, общую ответственность за их деятельность несет ФАО.

45. **Комитет:**

- **отметил**, что в настоящее время идут консультации, и, с учетом этого, указал на необходимость проведения различий между уставными органами, учрежденными в соответствии со статьей XIV, принимая во внимание их особенности и оперативные нужды;
- **отметил**, что подробный документ с обзором административных и финансовых областей, где возможно послабление ряда действующих процедур и правил, будет представлен на рассмотрение осенних сессий Финансового комитета и КУПВ.

Приложение 1 – Возможные меры по ускорению ликвидации задолженностей

1. При рассмотрении Системы стимулирования безотлагательной выплаты взносов на своей 140-й сессии в октябре 2011 года Комитет просил Секретариат рассмотреть возможные меры по ускорению ликвидации задолженностей и представить доклад по этому вопросу на его весенней сессии 2012 года. С тем чтобы облегчить обсуждение данного вопроса членами Организации, в настоящем приложении приводится дополнительная информация об осуществляемых в настоящее время мерах, а также мерах, которые рассматривались в прошлом, но в отношении которых решение об осуществлении было отложено на последующий период.

2. В течение последнего двухгодичного периода уровень непогашенной задолженности существенно варьировался, что объяснялось главным образом сроками выплаты взносов крупнейших вкладчиков. В то время как задолженность по состоянию на 1 января 2012 года составляла 102 млн. долл. США, благодаря получению средств, выплаченных в первом квартале 2012 года, этот показатель снизился до 21 млн. долл. США на 31 марта 2012 года, из которых 8,4 млн. причитаются от стран бывшей Югославии.

3. Учитывая существенное воздействие этого вопроса на состояние ликвидности в Организации, Комитет рассматривал вопрос о путях обеспечения более своевременной выплаты взносов и погашения задолженности в ходе многих своих прошлых сессий:

- 128-я сессия ФК: 27-31 июля 2009 года (Меры по поощрению своевременной выплаты взносов)
- 126-я сессия ФК: 11-15 мая 2009 года (Меры по поощрению своевременной выплаты взносов)
- 123-я сессия ФК: 6-10 октября 2008 года (Меры по поощрению своевременной выплаты взносов)
- 118-я сессия ФК: 17-25 мая 2007 года (Меры по улучшению положения Организации в связи с нехваткой наличности)
- 115-я сессия ФК: 25-29 сентября 2006 года (Меры по улучшению положения Организации в связи с нехваткой наличности)
- 113-я сессия ФК: 8-12 мая 2006 года (Меры по улучшению положения Организации в связи с нехваткой наличности)
- 110-я сессия ФК: 19-23 сентября 2005 года (Принятие платежей развивающихся стран, совершенных в местных валютах, в счет уплаты начисленных взносов)
- 109-я сессия ФК: 9-13 мая 2005 года (Система стимулирования безотлагательной выплаты взносов – анализ последствий нулевой дисконтной ставки)
- 108-я сессия ФК: 27 сентября – 1 октября 2004 года (Анализ полученных взносов и предложения об улучшении положения в этой области).

4. Ниже перечислены осуществляемые в настоящее время меры по поощрению своевременной выплаты взносов и погашения задолженностей:

- в соответствии с финансовым положением 5.4 в декабре каждого года всем государствам-членам рассылается циркулярное письмо, содержащее информацию об их обязательствах по выплате бюджетных средств на следующий календарный год и о невыплаченных задолженностях по взносам;
- ежеквартально Финансовый отдел рассылает государствам-членам сообщения о невыплаченных взносах;
- принимаются конкретные меры по уведомлению тех членов Совета, которые считаются утратившими свое место в Совете в связи с невыплатой взносов в соответствии с правилом XXII.7 Общих правил Организации (ОПО), с тем чтобы побудить их исправить данное положение заблаговременно до начала сессии Совета;

- аналогичным образом, принимаются конкретные меры на самом высоком уровне для обеспечения того, чтобы государства-члены, для которых потенциально могут возникнуть проблемы с правами голоса, были уведомлены об этом заблаговременно до начала сессии Конференции, с тем чтобы у них было достаточно времени для улучшения положения в части, касающейся выплаты их взносов, или для разъяснения причин невыплаты начисленных взносов;
- на ежеквартальной основе Финансовый отдел направляет письма непосредственно в представительство каждого государства – члена ФАО с указанием сумм невыплаченных взносов наряду с обращением с просьбой к местным органам власти о принятии мер по обеспечению их выплаты;
- в рамках текущей работы Генеральному директору представляются краткие сводки по странам, с тем чтобы содействовать проведению им переговоров на высоком уровне с главами государств и руководителями министерств, в ходе которых он подчеркивает важность своевременной уплаты взносов;
- периодически помощник Генерального директора, CS, рассылает письма министерствам с напоминанием об обязательствах стран выплачивать остающиеся взносы, содержащие разъяснения правил и положений Организации, касающиеся утраты права голоса;
- поддерживаются текущие контакты с постоянными представительствами и представителями при ФАО;
- на веб-сайте постоянных представителей на ежемесячной основе регулярно публикуются доклады о задолженностях, которые доступны для всех постоянных представителей;
- на открытом веб-сайте ФАО размещены несколько докладов о взносах в Регулярную программу в разбивке по странам;
- введена Система стимулирования для поощрения безотлагательной выплаты взносов, в соответствии с которой государство-член получает скидку в случае выплаты начисленного взноса в полном объеме до 31 марта того года, за который этот взнос причитается;
- в соответствии со статьей III-4 Устава член Организации утрачивает право голоса (это касается членов, задолженность которых равна или превышает сумму причитающихся взносов за два предшествующих календарных года);
- в соответствии с правилом XXII-5 Общих правил Организации предусматривается лишение права на избрание в Совет (для членов, задолженность которых равна или превышает сумму взносов, причитающихся за два предшествующих календарных года);
- в соответствии с правилом XXII-7 Общих правил Организации предусматривается лишение права на членство в Совете (для членов Организации, задолженность которых равна или превышает сумму взносов, причитающихся с них за последние два предыдущих календарных года);
- с тем чтобы содействовать выплате взносов государствами-членами, которые располагают ограниченными резервами в конвертируемой валюте, Конференция утвердила положение, допускающее отход от финансового положения 5.6 и позволяющее Генеральному директору принимать взносы в несвободно конвертируемых местных валютах при определенных условиях (резолюция 14/2007).

5. В ходе недавно состоявшихся обсуждений руководящие органы также рассматривали другие альтернативные меры, однако их осуществление было отложено на более поздний период, причем некоторые члены Организации высказывали опасение в отношении того, что применение этих мер затронет главным образом развивающиеся страны, находящиеся в сложном положении. К числу этих предложений относятся следующие:

- расширить ограничения, предусмотренные Общими правилами Организации (ОПО) XXII-5 и XXII-7, таким образом, чтобы они включали утрату места в Финансовом комитете и Комитете по программе, а также в комитетах Совета;

- следует изменить санкции, предусмотренные в соответствии со статьей III.4 (Утрата права голоса) и ОПО XXII-5 и XXII-7 (Избрание в члены Совета или членство в Совете), таким образом, чтобы данные санкции применялись в случае, если сумма задолженности превышает сумму взносов, причитающихся лишь за один год (вместо двух);
- при задержке в выплате взносов следует взимать процентную ставку или же предусмотреть, что страны с невыплаченными взносами должны нести бремя расходов по внешнему заимствованию средств;
- страны-члены, имеющие задолженности, превышающие общую сумму взносов, причитающихся за два предыдущих календарных года, должны быть обязаны представить план поэтапного погашения задолженности Финансовому комитету для рассмотрения и последующего утверждения Конференцией, в то время как страны-члены, имеющие задолженность в сумме, не превышающей этот показатель, должны быть обязаны представить на рассмотрение Финансового комитета письменные разъяснения причин, по которым образовалась такая задолженность;
- следует неукоснительно применять существующие правила, касающиеся утраты права голоса;
- предоставление помощи по линии ПТС и найм граждан этих стран должны быть прекращены; и
- следует разработать свод руководящих принципов, определяющих условия приема добровольных взносов от государств-членов, имеющих задолженность.

6. Комитету предлагается рассмотреть различные альтернативные меры, направленные на обеспечение выплаты всеми государствами-членами своих начисленных взносов и погашение их задолженности в полном объеме и своевременно, а также предоставить необходимые указания.

**Приложение 2 – Годовой отчет об исполнении бюджета
и перераспределении ассигнований между программами
и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов**

С вопросами, касающимися существа настоящего документа, можно обращаться к:

г-ну Бойду Хейту (Boyd Haight),

Директору Управления стратегии, планирования и управления ресурсами

тел. +3906 5705 5324

РЕЗЮМЕ

- В октябре 2011 года Финансовый комитет рассмотрел доклад о перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов¹. Он принял к сведению прогнозируемое недорасходование средств, сумма которого наряду с любыми отсроченными разовыми инвестиционными расходами на ПНД будет перенесена на двухгодичный период 2012-2013 годов, что было санкционировано Конференцией в июле 2011 года². Комитет напомнил о том, что в соответствии с существующей практикой любые неизрасходованные остатки средств по Программе технического сотрудничества (Раздел 15), Капитальных расходов (Раздел 17) и Расходов на обеспечение безопасности (Раздел 18) будут перенесены на следующий двухгодичный период, и санкционировал предусмотренное перераспределение бюджетных расходов из разделов бюджета 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в пользу разделов 6, 8, 9, 10, 11 и 12.
- В настоящем докладе приводится информация об окончательном исполнении бюджета на 2010-2011 годы на основе не прошедших аудиторскую проверку отчетов Организации. Окончательная сумма расходов на 2010-2011 годы представляет собой 99,1% от ассигнований на данный двухгодичный период, составляющих 1 000,5 млн. долл. США. Положительное сальдо в размере 8,7 млн. долл. США будет перенесено на последующий период в соответствии с решением Конференции, принятым в июле 2011 года, включая 0,5 млн. долл. США в виде отсроченных разовых инвестиционных расходов по реализации ПНД на 2010-2011 годы и 8,2 млн. долл. США в виде дальнейшей экономии за счет повышения эффективности, разовой экономии и прогнозируемого использования неизрасходованных остатков средств за период 2010-2011 годов в сумме, составляющей в совокупности 34,5 млн. долл. США.
- Перераспределение ассигнований между разделами бюджета соответствует ранее утвержденной схеме, причем перевода средств на цели раздела 12 более не требуется.

¹ FC 140/9

² С 2011/REP – резолюция 5/2011 "Бюджетные ассигнования на 2012-2013 годы", пункт 2

ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается принять к сведению общее исполнение бюджета за 2010-2011 годы, включая переходящий остаток в сумме 8,7 млн. долл. США, предназначенный для полного осуществления ПНД в соответствии с санкцией, содержащейся в резолюции 5/2011 Конференции. Комитету также предлагается утвердить перераспределение ассигнований между разделами бюджета и учесть, что в соответствии с существующей практикой любые неизрасходованные остатки средств по Программе технического сотрудничества (Раздел 15), Капитальных расходов (Раздел 17) и Расходов на обеспечение безопасности (Раздел 18) переносятся на двухгодичный период 2012-2013 годов.

Проект рекомендации

Комитет:

- а) принял к сведению окончательное исполнение бюджета за 2010-2011 годы на основе не прошедших аудиторскую проверку отчетов Организации, а также остаток средств в размере 8,7 млн. долл. США, который должен быть перенесен на будущий период, как было санкционировано Конференцией в июле 2011 года, включая сумму в размере 0,5 млн. долл. США в виде отсроченных разовых инвестиционных затрат на ПНД за 2010-2011 годы, а также сумму в 8,2 млн. долл. США, зачитываемую в счет дополнительной экономии за счет повышения эффективности, разовой экономии, а также прогнозируемого использования неизрасходованного остатка средств за 2010-2011 годы;**
- б) напомнил о том, что в соответствии с существующей практикой любые неизрасходованные остатки средств по Программе технического сотрудничества (Раздел 15), Капитальных расходов (Раздел 17) и Расходов на обеспечение безопасности (Раздел 18) будут перенесены на двухгодичный период 2012-2013 годов;**
- с) утвердил окончательное перераспределение бюджетных ассигнований средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7 и 13 в разделы 6 (1,5 млн. долл. США), 8 (1,65 млн. долл. США), 9 (0,7 млн. долл. США), 10 (1,3 млн. долл. США) и 11 (4,55 млн. долл. США), как показано в таблице 2.**

Введение

1. Финансовое положение (ФП) 4.1 уполномочивает Генерального директора брать на себя обязательства на сумму, составляющую сумму бюджетных ассигнований, утвержденных Конференцией. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы обеспечить наличие достаточных финансовых средств для оплаты расходов в течение соответствующего двухгодичного периода. В соответствии с ФП 4.5 (а) Финансовый комитет должен быть уведомлен о любых перераспределениях между отделами, а согласно ФП 4.5 (b) перераспределение ассигнований между различными разделами бюджета должно утверждаться Финансовым комитетом.
2. В июле 2011 года Конференция уполномочила Генерального директора, невзирая на Финансовое положение 4.2, использовать любой неизрасходованный остаток средств в рамках ассигнований на 2010-2011 годы на цели полного осуществления ПНД, включая разовую экономию на капитальных расходах по ПНД, которые должны быть понесены в течение финансового периода 2012-2013 годов. Конференция также просила Генерального директора представить предложения относительно корректировки Программы работы на 2012-2013 годы с учетом дополнительной экономии за счет повышения эффективности, разовой экономии средств, а также прогнозируемого использования неизрасходованных остатков средств за 2010-2011 годы на цели деятельности по реализации ПНД в 2012-2013 годах в сумме, составляющей в совокупности 34,5 млн. долл. США³.
3. В ноябре 2011 года Совет утвердил доклад Финансового комитета, в котором было учтено прогнозируемое недорасходование средств в размере 6,0 млн. долл. США по разделам 1-14 (Стратегические и функциональные цели и ФАОР) по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2010-2011 годов, которые наряду с отсроченными разовыми инвестиционными затратами на ПНД будут перенесены на период 2012-2013 годов в соответствии с решением Конференции. Комитет также санкционировал перераспределение бюджетных ассигнований из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12⁴.
4. В настоящем документе приводится в целях информации и обсуждения информация о бюджетных аспектах итогового исполнения бюджета по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2010-2011 годов, включая подробные данные в отношении окончательного перераспределения бюджетных средств между различными разделами бюджета.

Общее исполнение за двухгодичный период

5. В таблице 1 дается резюме общего исполнения бюджета по сравнению с ассигнованиями на 2010-2011 годы. Показатели исполнения основаны на показателях фактических расходов, отраженных в не прошедших аудиторскую проверку отчетах Организации, с учетом корректировки заложенного в бюджет обменного курса доллара США к евро, составлявшего 1,385, который был установлен в ПРБ на 2010-2011 годы. Любые неизрасходованные остатки средств по Программе технического сотрудничества (Раздел 15), Капитальных расходов (Раздел 17) и Расходов на обеспечение безопасности (Раздел 18) переносятся на последующий финансовый период для использования в соответствии с финансовыми положениями и, таким образом, показаны как полностью израсходованные.

³ Резолюция 5/2011 Конференции, пункты 2 и 3 постановляющей части

⁴ CL 143/8, пункты 18 и 19

Таблица 1: Общий обзор выполнения Регулярной программы за 2010-2011 годы (млн. долл. США)

| | 2010-2011 гг. |
|--|---------------|
| Чистые ассигнования на 2010-2011 годы (CR 3/2009) | 1 000,5 |
| Чистые расходы по курсу, заложенному в бюджет | 991,8 |
| Разница между суммой чистых расходов и чистыми ассигнованиями | 8,7 |
| Отсроченные разовые инвестиционные затраты на ПНД | 0,5 |
| Перевод неизрасходованных остатков средств за 2010-2011 годы на цели полного осуществления ПНД (CR 5/2011) | 8,2 |
| Окончательные показатели суммы разницы между ассигнованиями и фактическими расходами | - |

6. Как показано выше, образовался остаток неиспользованных средств в сумме 8,7 млн. долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2010-2011 годов в общей сумме 1 000,5 млн. долл. США (израсходовано 99,1% ассигнованных средств). В соответствии с решением Конференции, изложенным в резолюции 5/2011, неизрасходованный остаток средств будет перенесен на 2012-2013 годы. Из этой суммы 0,5 млн. долл. США относится на счет отсроченных разовых инвестиционных затрат на ПНД на 2010-2011 годы. Оставшаяся сумма в размере 8,2 млн. долл. США, составлявшая, по предыдущим оценкам, 6,0 млн. долл. США, будет засчитана в счет инвестиционных расходов на ПНД за 201-2013 годы и будет дополнять дальнейшую экономию за счет повышения эффективности, разовой экономии средств, а также прогнозируемое использование неизрасходованного остатка средств на 2010-2011 годы в общей сумме 34,5 млн. долл. США.

7. Как сообщалось ранее Комитету⁵, основное влияние на сумму фактических расходов в 2010-2011 годах оказали главным образом более высокие по сравнению с заложенными в бюджет суммы возмещения расходов на поддержку проектов, особенно в децентрализованных отделениях.

Перераспределение бюджетных ассигнований между разделами бюджета

8. Окончательное перераспределение бюджетных ассигнований между разделами бюджета по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2010-2011 годов показано в таблице 2 ниже. Характер и обоснование окончательного перераспределения ассигнований в целом соответствуют тем, которые отмечались в марте и в октябре 2011 года, и вытекают из корректировки планов работы на двухгодичный период на основе фактических результатов деятельности.

9. Прогнозируемое перераспределение средств между разделами бюджета соответствует тому, которое было санкционировано Финансовым комитетом в октябре 2011 года, с некоторыми изменениями в части, касающейся окончательных сумм. Ранее санкционированный перевод средств на Раздел 12 (Функциональная цель X) более не требуется.

10. Дополнительные расходы по Разделу 8 (Стратегическая цель H) связаны главным образом с реформой Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и созданием Системы информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции (АМИС) в июне 2011 года.

11. Перевод более значительных средств в Раздел 10 (Стратегическая цель K) обусловлен деятельностью Отдела гендерной проблематики, вопросов равенства и занятости в сельских

⁵ FC 140/9, пункт 10

районах (ESW) во исполнение рекомендаций Гендерного аудита и в связи с оценкой роли и деятельности ФАО, касающейся гендерной проблематики и развития.

12. Недорасходование средств по Разделу 12 (ФЦ X) объясняется главным образом наличием остатков неизрасходованных средств на мероприятия ПНД по данному разделу, а также определенной дополнительной экономией в децентрализованных учреждениях.

13. По Разделу 17 (Капитальные расходы) отмечается остаток в размере 6,13 млн. долл. США, который будет перенесен на 2012-2013 годы по статье Фонда капитальных расходов и который включает отложенные разовые инвестиционные расходы на ПНД в 2010-2011 годах в сумме 0,5 млн. долл. США.

14. По Разделу 18 (Безопасность) отмечается остаток средств в размере 0,8 млн. долл. США, который будет перенесен на 2012-2013 годы по статье Фонда расходов на обеспечение безопасности⁶. Остаток средств объясняется главным образом более низким по сравнению с заложенным в бюджет показателем расходов Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности (ЮНДСС) в части, касающейся предусмотренной в бюджете долей расходов ФАО.

⁶ Возникающие в результате этого остатки средств на 2012-2013 годы по статье Капитальных расходов и Расходов на обеспечение безопасности были частично перераспределены между соответствующими разделами ПРБ на 2012-2013 годы (С 2011/3, таблицы, изложенные после пунктов 287 и 295)

Таблица 2 – Исполнение бюджета на 2010-2011 годы по разделам (тыс. долл. США)

| Раздел | Стратегические и функциональные цели | Чистые ассигнования на 2010-2011 годы (после корректировки) FC 140/9 | Чистые расходы (по курсу бюджета) | Остаток средств по сравнению с ассигнованиями | Перераспределение между разделами бюджета |
|--------|--|--|-----------------------------------|---|---|
| 1 | А – Устойчивая интенсификация растениеводства | 49 181 | 46 543 | 2 638 | (2 600) |
| 2 | В – Нарастивание устойчивого производства продукции животноводства | 31 637 | 28 578 | 3 059 | (3 050) |
| 3 | С – Устойчивое управление рыбопромысловыми ресурсами и ресурсами аквакультуры и их рациональное использование | 55 626 | 54 164 | 1 462 | (1 450) |
| 4 | Д – Повышение качества и безопасности пищевых продуктов на всех этапах продовольственной цепочки | 24 445 | 23 883 | 562 | (550) |
| 5 | Е – Устойчивое управление лесами и насаждениями | 42 054 | 41 304 | 750 | (700) |
| 6 | Ф – Рациональное использование земельных, водных и генетических ресурсов и совершенствование мер реагирования на глобальные экологические проблемы, затрагивающие сектора продовольствия и сельского хозяйства | 53 192 | 54 650 | (1 458) | 1 500 |
| 7 | Г – Создание благоприятных условий для функционирования рынков в целях расширения источников средств к существованию и развития сельских районов | 40 878 | 37 659 | 3 219 | (100) |
| 8 | Н – Укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания | 58 454 | 60 056 | (1 602) | 1 650 |
| 9 | И – Повышение готовности к угрозам и чрезвычайным ситуациям, связанным с продовольствием и сельским хозяйством, и эффективное реагирование на них | 7 311 | 7 987 | (676) | 700 |
| 10 | К – Обеспечение гендерного равенства при доступе к ресурсам, товарам, услугам и процессу принятия решений в сельских районах | 9 838 | 11 105 | (1 267) | 1 300 |

| Раздел | Стратегические и функциональные цели | Чистые ассигнования на 2010-2011 годы (после корректировки) FC 140/9 | Чистые расходы (по курсу бюджета) | Остаток средств по сравнению с ассигнованиями | Перераспределение между разделами бюджета |
|--------|--|--|-----------------------------------|---|---|
| 11 | L – Расширение государственных и частных инвестиций в развитие сельского хозяйства и сельских районов и повышение их эффективности | 36 571 | 41 110 | (4 539) | 4 550 |
| 12 | X – Эффективное сотрудничество с государствами-членами и заинтересованными сторонами | 220 680 | 217 228 | 3 452 | - |
| 13 | Y – Эффективное и действенное выполнение административных функций | 118 582 | 117 328 | 1 254 | (1 250) |
| 14 | Представители ФАО | 88 294 | 87 013 | 1 281 | |
| 15 | ПТС | 111 694 | 111 694 | | |
| 16 | Резервы | 600 | - | 600 | |
| 17 | Кап. расходы | 26 803 | 26 803 | | |
| 18 | Расходы на безопасность | 24 686 | 24 686 | | |
| | Всего | 1 000 526 | 991 791 | 8 735 | - |

Приложение 3 – Информационные документы

- Состояние дел с текущими начисленными взносами и задолженностью по ним (док. FC 143/INF/2)
- Доклады Объединенной инспекционной группы ООН
 - Функция аудита в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2010/5) (док. FC 143/INF/3)
 - Политика и процедуры управления целевыми фондами в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2010/7) (док. FC 143/INF/5)
 - Межучрежденческая мобильность персонала и обеспечение баланса между работой и личной жизнью в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2010/8) (док. FC 143/INF/6)